



# GAZZETTINO

Januar – Juli  
2025

Nr. 186

Tochtergesellschaft von:



Die Gemeinnützige

Mitglied in:



Vereinigung Deutsch-Italienischer  
Kultur-Gesellschaften e.V.



## Inhaltsverzeichnis

Seite

<b>Editorial</b>	<b>3</b>
<b>Samstag, den 25. Januar 2025, 11.00 Uhr</b> <b>Charles Dickens in Italien</b>	<b>4</b>
<b>Dienstag, den 4. Februar 2025, 19.30 Uhr</b> <b>Ravenna – Die frühchristl. Kirchen u. ihre Mosaiken</b>	<b>5</b>
<b>Mittwoch, den 19. Februar 2025, 18.30 Uhr</b> <b>Michelangelo – Zeit, Leben, Werk und Bedeutung</b>	<b>6</b>
<b>Mittwoch, den 12. März 2025, 18.30 Uhr</b> <b>Bergamo und Brescia – Kunststädte in Oberitalien</b>	<b>7</b>
<b>Dienstag, den 25. März 2025, 16.30 Uhr</b> <b>Lesemarathon Andrea Camilleri</b>	<b>8</b>
<b>Dienstag, den 1. April 2025, 19.30 Uhr</b> <b>Italien, deine Frauen</b>	<b>9</b>
<b>Donnerstag, den 24. April 2025, 19.00 Uhr</b> <b>Stimmen und Tendenzen der italienischen Gegenwartsliteratur (Online-Vortrag)</b>	<b>10</b>
<b>Dienstag, den 13. Mai 2025, 19.00 Uhr</b> <b>Italien u. die Deutschen auf der Suche nach sich selbst</b>	<b>11</b>
<b>Donnerstag, den 22. Mai 2025, 18.00 Uhr</b> <b>Einladung zu Mitgliederversammlung 2025 und Buchvorstellung: „Rudolf Jacobs – ein Bremer Partisan in Norditalien 1944“</b>	<b>12</b>
<b>Dienstag, 3. Juni 2025, 19.00 Uhr</b> <b>Sardinien – das unbekannt Italien</b>	<b>14</b>
<b>10. August 2025</b> <b>Sommerfest Müggenbusch</b>	<b>15</b>
<b>Mitgliederbewegung</b>	<b>15</b>
<b>Sommerfahrt nach Mecklenburg-Vorpommern</b>	<b>16</b>
<b>Reisen 2025</b> <b>Apulien/Umbrien</b>	<b>18</b>
<b>Sprachkurse</b>	<b>20</b>
<b>Beitrittserklärung</b>	<b>22</b>
<b>Ansprechpartner</b>	<b>23</b>

## Cari soci e cari amici, liebe Mitglieder und Freunde der DIG

Mit dem Beginn des neuen Jahres sind immer auch Signale des Aufbruchs verbunden. Was wird das neue Jahr bringen? Was nehme ich mir vor? Welche Wünsche und Erwartungen habe ich? Welche Träume könnten sich verwirklichen? Aber auch: Wo gibt es Tipps und Anregungen für das neue Jahr, damit es sich mit Leben erfüllt und Neues verspricht?

Im Gazzettino gibt es Anregungen für abwechslungsreiche und interessante Unternehmungen: Gleich im Januar können Sie sich – zu ungewohnter Zeit – an einem Samstagvormittag um 11.00 Uhr mit Charles Dickens auf eine Reise gen Italien begeben. Wird dadurch die Reiselust angestachelt, lohnt sich ein Blick in die Reiseangebote der DIG, – Frühjahrs- und Herbstreisen locken! Aber auch ein Wochenendausflug nach Mecklenburg-Vorpommern ins Schloss Daschow mit anregendem Kulturprogramm wird wieder angeboten. Unsere Vortragsveranstaltungen öffnen vielfältige Perspektiven, - in Städte und Landschaften Italiens, mit kulturhistorischen Themen und mit gesellschaftlichem Bezug: „Italien – deine Frauen“. Man notiere sich sicherheitshalber schon mal die Termine, achte aber auch im monatlich erscheinenden Newsletter auf Neuigkeiten!

Anregend sind natürlich auch in diesem Jahr wieder die Sprachangebote – Sprachkurse für Anfänger und Fortgeschrittene laden dazu ein, das italienische Lebensgefühl im Sprachbereich zu erproben.

Und eine Anregung gibt es bereits für das nächste Halbjahr: Unser **Sommerfest im Müggenbusch** ist schon terminiert und wir laden auch dazu sehr herzlich ein.

**FELICE ANNO NUOVO**

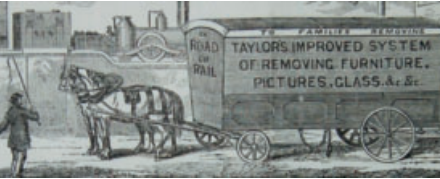
Ihr DIG-Vorstand

**Samstag, den 25. Januar 2025, 11.00 Uhr**

## **Charles Dickens in Italien**

Vortrag von Dr. Catherine Atkinson

Stadtbibliothek Lübeck, Scharbausaal, Hundestraße 5



In seinen Romanen – darunter *Oliver Twist* – beschrieb der Autor Charles Dickens (1812–1870) den Lebensalltag und man-

che sozialen Missstände in London und anderen Städten Englands im 19. Jahrhundert mit Humor, aber auch mit kritischem Blick. Wenig bekannt ist, dass Dickens, 32-jährig, im Jahr 1844 zu einem langen Aufenthalt nach Italien aufbrach. Ihn begleitete die sechsköpfige Familie – Ehefrau und fünf Kinder – plus Bedienstete. Zu diesem Zeitpunkt war Dickens bereits ein berühmter Schriftsteller. Es war Dickens' Ziel, sich von der Plackerei des Schreibens zu erholen, Eindrücke in einem fremden Land zu sammeln – und Geld zu sparen. Wohin er reiste, wo er sich aufhielt und was er dort sah und erlebte, hielt er in seinem Reisebericht *Pictures from Italy* (1846) fest. Eine Villa in Genua diente als Basis für den langen Aufenthalt. Im Vortrag wird besonders eingegangen auf seine Eindrücke aus Genua, Parma, Rom, wo er einer Hinrichtung beiwohnte, und Neapel mit der Besteigung des Vesuvs. Nach anfänglichem Zögern fand Dickens Gefallen am Land, seinen Menschen und ihren Sitten. Die staatliche Lotterie, Wickelkinder, die antiken Bauwerke und „Der römische Carneval“ sind einige der Themen, die er beschreibt, wobei er teils sein Befremden zum Ausdruck bringt.

**Dr. Catherine Atkinson** ist Historikerin und lebt als gebürtige Engländerin seit vielen Jahren in Hannover. Sie arbeitet als Dozentin und Übersetzerin für Englisch und ist langjähriges Vorstandsmitglied der Deutsch-Italienischen Kulturgesellschaft Hannover.

Eintritt frei

**Dienstag, den 4. Februar 2025, 19.30 Uhr**  
**Ravenna – Die frühchristlichen Kirchen  
und ihre Mosaiken**

Kunsthistorischer Vortrag von Dr. Michael Rüdiger,  
Hamburg

Großer Saal der Gemeinnützigen, Königstraße 5

Ravenna, das heute eine beschauliche Provinzstadt nahe des Adriatischen Meeres ist, blickt auf den Ruhm längst vergangener Zeiten zurück, als es nacheinander Hauptstadt des weströmischen Reiches, des Ostgotenreiches sowie der byzantinischen Statthalterschaft war. Diese Glanzzeit hinterließ eine Fülle an Denkmälern, die mit einzigartigen Mosaiken ausgestattet sind.

Den Reigen der spätantiken Mosaikkunst eröffnen das Mausoleum der Kaiserin Galla Placidia und das sog. Neon-Baptisterium. Unter dem Ostgotenkönig Theoderich entstanden Sant' Apollinare Nuovo und das Baptisterium der Arianer, deren musivischer Schmuck Abschied nimmt von der farbenfrohen Naturnähe der Antike und sich in der vor Goldgrund gesetzten Stilisierung der Veranschaulichung jenseitiger Realitäten verschreibt. Aus der byzantinischen Epoche unter Kaiser Justinian stammen die das Kaiserhaus verherrlichenden Mosaiken von Sant' Apollinare in Classe und größtenteils von San Vitale. Der Vortrag führt ein in die Kunst und Architektur einer unvergleichlichen Zeit zwischen den Epochen.

**Dr. Michael Rüdiger** ist geschäftsführender Studienleiter beim Kunstforum Matthäus in Hamburg. Er studierte in Würzburg Kunstgeschichte, Geschichte und Volkskunde und war bereits mehrfach Gast der DIG Lübeck.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinnützigen im Rahmen der Dienstagvorträge.

Eintritt frei.



**Mittwoch, den 19. Februar 2025, 18.30 Uhr**

## **Michelangelo – Zeit, Leben, Werk und Bedeutung**

Vortrag von Klaus Kirmis, Bremen/Osnabrück  
VHS-Aula, Falkenplatz 10



Das Universalgenie Michelangelo Buonarroti (1475 – 1564) zählt bis heute als Bildhauer, Maler, Baumeister und auch Dichter zu den bedeutendsten Gestalten der italienischen

Hoch- und Spätrenaissance.

Als Kind in einer Steinmetzfamilie aufgewachsen, wurde Michelangelo in jungen Jahren in einer Florentiner Künstlerwerkstatt ausgebildet, um schließlich dem päpstlichen Ruf nach Rom zu folgen. In den darauffolgenden Jahren zwischen der Papst-Stadt Rom und Florenz pendelnd, beschäftigte er sich jahrelang mühevoll mit dem Grabmal für den machtbewussten Papst Julius II. Weltberühmt ist die Statue des David, mit der Michelangelo ein Sinnbild des wehrhaften republikanischen Gemeinwesens schuf. Anrührend ist seine Pietà im Petersdom, die Leid und Trauer der Passionsgeschichte spürbar werden lässt. Als Maler überzeugte Michelangelo mit den Deckenfresken der Sixtinischen Kapelle, die weit über die Grenzen Roms hinaus stilprägend wurden. In seinen letzten Lebensjahren profilierte er sich auch als hervorragender Architekt, z. B. bei der Konstruktion der gigantischen Kuppel des Petersdomes. Diese Bilderpräsentation zeichnet das unglaubliche schaffens- und konfliktreiche Leben und Werk dieser außergewöhnlichen Künstlerpersönlichkeit nach.

**Klaus Kirmis** ist mit seinen lebendigen, von großartigem Bildmaterial begleiteten Vorträgen immer wieder gern gesehener Gast bei der DIG Lübeck.

Eintritt 8,00 Euro/ 5,00 Euro DIG-Mitglieder

**Mittwoch, den 12. März 2025, 18.30 Uhr**  
**Bergamo und Brescia –**  
**Kunststädte in Oberitalien**

Kunstgeschichtlicher Vortrag  
von Dr. Ulrike Müller-Heckmann, Hamburg  
VHS-Aula, Falkenplatz 10

Der Zauber Oberitaliens liegt im Miteinander einer seenreichen, alpinen Berglandschaft und zahlreicher bemerkenswerter Städte. Bergamo und Brescia waren 2023 Kulturhauptstädte Italiens und haben diese Auszeichnung mehr als verdient. Vor allem in Brescia haben sich bedeutende Zeugnisse der Antike erhalten, so im eindrucksvollen Klos-



terkomplex Santa Giulia, dessen frühchristliche und mittelalterliche Anlagen in die früheren römischen Bauten integriert wurden. Der romanische Dom von Brescia gehört wegen seines faszinierenden, kreisrunden Innenraumes zu den bedeutendsten Bauwerken dieser Epoche in der Lombardei. In Bergamo begeistert die stimmungsvolle, von kleinen Geschäften und Lokalen belebte Altstadt. Kunstgeschichtlich interessiert hier vor allem der Dom mit der Capella Colleoni, deren Fassade ein herausragendes Werk der berühmten Bildhauer- und Steinmetzschule aus dem Gebiet des Comer Sees darstellt.

**Dr. Ulrike Müller-Heckmann** hat Kunstgeschichte, Literatur und Malerei studiert und ist seit 1996 Studienleiterin beim Kunstforum Matthäus in Hamburg-Winterhude. Ihre Vorträge haben auch in Lübeck ein begeistertes Publikum gefunden.

In Zusammenarbeit mit der VHS Lübeck.

Eintritt 8,00 Euro/ 5,00 Euro DIG-Mitglieder

**Dienstag, den 25. März 2025, 16.30 Uhr**

## **Lübeck Lesemarathon Andrea Camilleri**

Scharbausaal der Stadtbibliothek Lübeck,  
Hundestraße 5

Der 11. VDIG-Lesemarathon präsentiert Auszüge aus den Werken von Andrea Camilleri anlässlich seines 100. Geburtstages. Der erfolgreiche Autor wurde am 6. September 1925 in Porto Empedocle, einem kleinen Hafentstädtchen im Süden Siziliens, geboren und starb am 17. Juli 2019 in Rom. Er widmete sein ganzes Leben der Literatur und dem Schreiben. Camilleri verfasste poetische Texte, Erzählungen und die Kriminalromane mit der berühmten Figur des Commissario Montalbano. Aber er war auch Dozent an der Akademie für Schauspielkunst in Rom, arbeitete im Theater und als Regisseur beim italienischen Fernsehen. Der Schriftsteller Leonardo Sciascia machte ihn mit Elvira Sellerio bekannt und so begann die Zusammenarbeit mit dem Verlagshaus Sellerio in Palermo, das dann zu seinem bevorzugten Verlag wurde.

Andrea Camilleri verfasste mehr als 100 Bücher. Freuen Sie sich mit uns auf eine interessante Auswahl daraus. Die wissenschaftliche Vorbereitung und Textauswahl hat **Dr. Francesca Bravi** (Dozentin am Romanistischen Institut der CAU in Kiel) vorgenommen und wird den Lesemarathon bei uns charmant moderieren. Zu diesem Lesevergnügen sind Sie herzlich eingeladen.

In Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek Lübeck.

Eintritt frei



Vereinigung Deutsch-Italienischer  
Kultur-Gesellschaften e.V.



**STADTBIBLIOTHEK**  
L Ü B E C K



## Dienstag, den 1. April 2025, 19.30 Uhr Italien, deine Frauen

Landeskundlicher Vortrag von Ivana Nolli-Meyer,  
Heidelberg

Großer Saal der Gemeinnützigen, Königstraße 5

Am 2. Juni 1946 entscheiden die Italiener per Volksabstimmung über die Staatsform: Sie wählen zwischen Republik und Monarchie. Gleichzeitig wählen sie nach 22 Jahren Diktatur wieder ein freies Par-



lament, die "verfassungsgebende Versammlung", die eine neue demokratische Verfassung schreiben wird. In diesem Klima der Wende nach dem Sturz des Faschismus und dem Ende des zweiten Weltkriegs wird endlich den Frauen das Wahlrecht gegeben.

In den Jahrzehnten danach folgen rasch viele Gesetze zugunsten der Frauen, und ihre Rolle verändert sich gleichermaßen in der Arbeitswelt, innerhalb der Familie und in der Gesellschaft allgemein. Der Vortrag zeichnet die wichtigsten Etappen im Rechtswesen nach und beschreibt die veränderte Rolle der Frauen in der italienischen Gesellschaft der zweiten Hälfte des Zwanzigsten Jahrhunderts und bis heute.

**Ivana Nolli-Meyer** ist in Mailand geboren und aufgewachsen. Seit 1981 lebt sie in Heidelberg, wo sie viele Jahre als Dozentin an der Universität und als Mitkordinatorin am Zentralen Sprachlabor tätig war. Seit Mai 2022 ist sie stellvertretende Vorsitzende der Dante-Gesellschaft Heidelberg; ihre Vorträge über die italienische Landeskunde führen sie durch ganz Deutschland.

In Zusammenarbeit mit der Gemeinnützigen im Rahmen der Dienstagvorträge.

Eintritt frei.



Die Gemeinnützige

**Donnerstag, den 24. April 2025, 19.00 Uhr**  
**Stimmen und Tendenzen der**  
**italienischen Gegenwartsliteratur**

Online-Vortrag von Dr. Francesca Bravi im Rahmen der Online-Reihe „Novità d’Italia“ der VDIG-Nord-Gesellschaften Bremen, Hannover und Lübeck

Im Vortrag werden unterschiedliche Perspektiven und Autor\*innen der italienischen Gegenwartsliteratur vorgestellt: Erfolgreiche, bekannte Autor\*innen sowie einige neue Stimmen werden mit modernen Trends und Entwicklungen verbunden. Die jährlich über 80.000 veröffentlichten Titel der italienischen Gegenwartsliteratur reichen von literarischen Erzählformaten bis hin zu Genreliteratur, von Sach- und Fachliteratur bis hin zu Comics, Kunst- und Kochbüchern, Reiseführern und Ratgebern. Aus dieser Produktion werden einige Themen herauskristallisiert: die Beziehung zu Naturlandschaften (u.a. bei Cognetti, Corona, Faggiani), die Erzählungen über Städte, Zentren und Peripherien (u.a. bei Biondillo, Lagioia, Scego) und von zwischenmenschlichen Beziehungen, insbesondere über die Familie (u.a. bei Bazzi, Ardone, Caminito, Ciabatti). Außerdem wird unter der „narrativa di genere“ die Lebendigkeit der Produktion durch von Frauen geschriebenen Kriminalromanen und -erzählungen ans Licht gebracht. Besonders werden auch Tendenzen der jüngeren Stimmen hervorgehoben. Die Inhalte des Vortrags werden durch eine Präsentation visualisiert. Auf diese Weise wird ein lebendiger Blick auf die Gegenwartsliteratur in Italien geworfen.

**Francesca Bravi (Dr. phil.)** studierte an der Università degli studi di Urbino Carlo Bo und an der Friedrich-Schiller-Universität Jena. Sie promovierte in Urbino im Bereich Interkulturelle Studien (Germanistik, Romanistik). Seit 2006 ist sie Dozentin für Italienisch (Sprachpraxis, Kultur- und Literaturwissenschaft) am Romanischen Seminar der CAU Kiel.

Die Teilnahme ist kostenfrei. Die Zugangsdaten werden vorab über unsere Internetseite ([www.italia.de](http://www.italia.de)) zu erfahren sein oder auch nach Anmeldung unter [resch@italia.de](mailto:resch@italia.de).

**Dienstag, den 13. Mai 2025, 19.00 Uhr**  
**Italien und die Deutschen auf der Suche nach sich selbst**

Vortrag von Dr. Golo Maurer, Rom  
VHS-Aula, Falkenplatz 10

Italien ist seit Jahrhunderten Sehnsuchtsland der Deutschen. Ob als Urlaubsziel, als Bildungslandschaft, als Projektionsfläche oder als Lebensort – immer war das Land südlich der Alpen eine Ergänzung zu einer als ungenügend empfundenen heimatlichen Realität. Spätestens seit Goethes Italienischer Reise gehört die Fahrt nach oder die Beschäftigung mit Italien fest zur bildungsbürgerlichen Identität



und hat über mehr als hundert Jahre hinweg Deutschland als Kulturnation mitdefiniert. Eine durch und durch bürgerliche Leistung, die zu einer überkonfessionellen, soziale und regionale Herkunft nivellierenden Gemeinschaft der deutschen Italienfreunde führte, die in Goethe als aristokratischem Bürger-Künstler ihre Leitfigur gefunden hatte.

**Dr. Golo Maurer** beschäftigt diese deutsch-italienische Beziehung seit vielen Jahren als Wissenschaftler, als Autor und auch als Privatperson. Als Leiter der Bibliothek des Max-Planck-Instituts für Kunstgeschichte in Rom, der Bibliotheca Hertziana kennt er die Materie auch aus eigener Lebens- und Berufserfahrung. Sein jüngstes deutsch-italienisches Buch „Rom – Stadt fürs Leben“ (Rowohlt 2024) ist Liebeserklärung und Stoßseufzer zugleich. Denn gerade auch in jüngster Zeit gibt das geliebte Land der blühenden Zitronen nicht nur Anlass zur Begeisterung.

In Zusammenarbeit mit der VHS Lübeck

Eintritt 8,00 Euro / 5,00 Euro DIG-Mitglieder

**Donnerstag, den 22. Mai 2025, 18.00 Uhr**

**Einladung zur  
Mitgliederversammlung 2025**

K-Punkt Lübeck, Parade 4

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit/  
Festlegung der Tagesordnung
3. Jahresbericht des Vorstands
4. Bericht des Schatzmeisters/Haushaltsplan 2025
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu den Berichten
7. Entlastung des Vorstands
8. Neuwahl eines Kassenprüfers
9. Erhöhung der Mitgliedsbeiträge
10. Verschiedenes

Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung senden Sie bitte bis 30. April 20203 per E-Mail an [resch@italia.de](mailto:resch@italia.de) oder schriftlich an unsere Geschäftsstelle.

Für den Vorstand  
**Susanne Resch**

...

**Im Anschluss an den offiziellen Teil erwartet uns  
eine Buchvorstellung:**

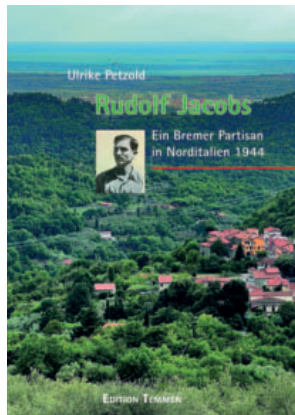
**„Rudolf Jacobs –  
ein Bremer Partisan in Norditalien 1944“**

**Die Autorin Dr. Ulrike Petzold wird anwesend sein**

Das Buch ist eine Spurensuche nach dem Bremer Rudolf Jacobs (1914–1944), der in Norditalien noch heute verehrt wird, in seiner Heimat aber nur wenigen Menschen bekannt ist. Als Marinesoldat ist er 1944 eingesetzt bei La Spezia in Ligurien, das unter deutscher Besatzung steht. Der Bremer erlebt den Krieg an einer erbittert umkämpften Front und den Terror von Wehr-

macht und SS gegen die Zivilbevölkerung und die italienische Resistenza. Und dann trifft der junge Soldat eine dramatische Entscheidung.

Ulrike Petzold erzählt die Geschichte von Rudolf Jacobs und seinem besonderen Lebensweg zwischen Bremen und Norditalien. In Ligurien erinnern Mahnmale noch heute an Jacobs und



die Partisanen, die gemeinsam mit den West-Alliierten den Faschismus bekämpften und Italien von der NS-Besatzung befreiten.

**Dr. Ulrike Petzold**, Germanistin und Politologin, langjährige Autorin und Redakteurin bei Radio Bremen für Politik-, Kultur- und Europa-Programme. Auf Radio-Kooperationen mit dem Goethe-Institut Rom folgten Intermezzi beim Fernsehen und als Pressesprecherin bei der niedersächsischen Landesregierung. Seit 2018 ist sie freiberufliche Autorin. 2020 war Petzold Stipendiatin im Museum »Casa di Goethe« in Rom. Sie forscht zu europäischen Themen und ist im Vorstand der Deutsch-Italienischen Gesellschaft Bremen.



Im Anschluss an die Buchvorstellung laden wir Sie gern zu einem Glas Wein ein.

Für die Zubereitung der kulinarischen Genüsse rechnen wir wieder auf Ihre Unterstützung. Wir freuen uns, wenn Sie das Buffet bereichern, ob mit einem Antipasto, einem feinen Dessert oder einem leckeren Salat. Ihre Vorschläge dazu können Sie anmelden bei Dörthe Klahn-Noll unter Telefon 0451 7063412.

Wir hoffen auf rege Beteiligung, interessante Gespräche und Diskussionen! Für Anregungen und konstruktive Kritik sind wir jederzeit ansprechbar.

**Dienstag, 3. Juni 2025, 19.00 Uhr**

## **Sardinien – das unbekannte Italien**

Vortrag mit Digitalbildern von Dr. Almut Mey, Berlin  
VHS-Aula, Falkenplatz 10



*Nuraghe Santu Antine*

Wie ein Floß aus Granit zwischen zwei Meeren – so erscheint die Insel Sardinien, wo vieles weit urtümlicher ist als auf dem italienischen Festland. Grüne Ebenen, wilde Berglandschaften und wunderschöne Strände

kennzeichnen das Landschaftsbild. Schafe sind immer noch ein wichtiger Wirtschaftsfaktor, verdankt man ihnen doch den bekannten Pecorino-Käse und weitere schmackhafte Käsesorten. An Städten erstaunt die schöne Stadt Alghero im Norden mit ihrer 400-jährigen spanischen Vergangenheit. Die Hauptstadt Cagliari wiederum sollte schon wegen ihres bedeutenden Archäologischen Museums besucht werden.

Einzigartig sind die Nuraghen, die sich nirgendwo sonst in den Mittelmeerländern anfinden. Vor etwa 3.500 Jahren eroberte ein Kriegervolk aus dem Nahen Osten das steinzeitliche Sardinien und brachte Waffen und Werkzeuge aus Bronze mit. Wehrdörfer und Burgen, vor allem aber ein eindrucksvolles Brunnenheiligtum sind als Ruinen erhalten und zeugen von dieser besonderen Kultur. Traditionen werden hochgehalten, und mit großer Selbstverständlichkeit werden überall die lokalen Bräuche gepflegt. Besonders im Frühjahr kann man allorts zahlreiche Prozessionen zu Ehren des Heiligen Ephysius erleben.

**Dr. Almut Mey** ist Ethnologin und lebt in Berlin.

Eintritt 8,00 Euro/ 5,00 Euro DIG-Mitglieder



**Termin bitte vormerken**

**Sonntag, 10. August 2025, ab 16.00 Uhr**  
**Festa d'Estate –**  
**unser traditionelles Sommerfest**

Auf Wunsch vieler Mitglieder feiern wir wieder im  
**Wald-Restaurant Müggenbusch.**

Bitte melden Sie sich bis zum 30.7.2025 an durch  
Überweisung von 39 € pro Person auf das DIG-Konto  
bei der Sparkasse Lübeck.

IBAN: DE19 2305 0101 0014 4504 49

**Gäste sind herzlich willkommen!**

Im Festbeitrag enthalten sind Begrüßungscocktail,  
Kaffee/Tee und Kuchen sowie das italienische Abendbuffet  
mit Grillstation und die musikalische Unterhaltung.

---

**Mitgliederbewegung**

**Als neue Mitglieder begrüßen wir**

Ada Oehler

Dr. Gerd Oehler

Angelika Zelck

Karl Heinz Zelck

Dr. Anne Friedrichs

Dieter Butzin

Monika Schedel

**Wir trauern um**

Dr. Hildegard Vogeler

Ursula Bockholdt

## Sommerfahrt nach Mecklenburg-Vorpommern

### Schloss Daschow, Lohmen und Güstrow

Wir bieten vom 20. – 22. Juni 2025 eine Wochenendfahrt zum Landhotel Schloss Daschow mit Besichtigung der Kirche in Lohmen und einer Stadtbesichtigung Güstrow an.

#### Freitag, den 20. Juni 2025

Am 20. Juni 2025 bilden wir Fahrgemeinschaften ab Lübeck. Um 10.30 Uhr treffen wir uns zur Besichtigung der kulturhistorisch interessanten Dorfkirche Lohmen, mit Führung durch die Kirche.



Die Dorfkirche in Lohmen ist ein beeindruckender, mittelalterlicher Feldsteinbau, der Ende des 13. Jahrhunderts errichtet wurde. Die Wandmalereien der Kirche sind in ihrem Bildprogramm und in ihrer Ausführung einzigartig für Mecklenburg-Vorpommern und von hoher kulturhistorischer Bedeutung. Sie stellen zudem ein frühes Beispiel einer Restaurierung im 19. Jahrhundert dar, das es zu erhalten gilt.

Mittagspause in Lohmen mit der Möglichkeit zur Erkundung des Dorfes und anschließende Weiterfahrt zum Schloss Daschow.

**16.00 Uhr:** Gemeinsames Kaffeetrinken und Spaziergang durch den Schlosspark und in die Umgebung.

**18.30 Uhr:** Abendessen im Schloss Daschow

**20.00 Uhr:** Literarischer Abend:  
„Theodor Fontane und Italien“



„Ich bin Nordlandmensch, und Italien kann, für mich, nicht dagegen an“, – so Theodor Fontane. Das überprüfen wir! In einem literarischen Streifzug durch das Werk Fontanes erkunden wir Landschaften und Reiseeindrücke, aber auch die Schilderungen von Reismöglichkeiten, die sich aus dem Werk Theodor Fontanes ergeben. Ein Literaturabend mit der Gelegenheit, bei einem Glas Wein und im Gespräch mit anderen Reise-wünsche zu erkunden und zu vertiefen.

### Sonnabend, den 21. Juni 2025

**9.00 Uhr:** Gemeinsames Frühstück, anschließend in Fahrgemeinschaften nach Güstrow. Güstrow auf den Spuren von Ernst Barlach erkunden:

- Atelier und Museum Ernst Barlach
- Gertruden-Kapelle und Dom mit schwebendem Engel



Mittagessen/Pause in Güstrow (auf eigene Rechnung)  
Am Spätnachmittag Rückfahrt zum Schloss Daschow

**18.30 Uhr:** Abendessen

**19.30 Uhr:** Konzert im Schloss

### Sonntag, den 22. Juni 2025

**9.00 Uhr:** Gemeinsames Frühstück – Rückfahrt nach Lübeck in Fahrgemeinschaften mit der Möglichkeit zu selbstgewählten weiteren Besichtigungen, z.B. Plau am See



Die Übernachtungskosten im DZ inkl. reichhaltigem Frühstück betragen 160 € pro Übernachtung (für 2 Personen). Kaffeenachmittag, 2x Abendessen u. Konzert im Schloss 68 € pro Person. Das Schloss verfügt über 15 Doppel- und 1 Einzelzimmer

Verbindliche Anmeldung bis zum 15. Mai 2025 bei  
Dr. Peter Wendt: [p.wendt-pansdorf@t-online.de](mailto:p.wendt-pansdorf@t-online.de)  
Tel. 04504 6442

## Reisen 2025:

### Bekanntes und unbekanntes Apulien – Reisen in der schönsten Jahreszeit

8.5. bis 17.5.2025

Reisen in der schönsten Jahreszeit, im Süden Italiens blüht und duftet es. Genießen wir die Sonne, die zauberhafte Natur mit malerischen Altstädten und großartigen Kulturgütern!



„Stupor mundi – das Staunen der Welt“ – so nannte eine Chronik den Stauferkaiser Friedrich II. Noch heute ergreift uns Ehrfurcht, wenn wir das sagenhafte Castel del Monte am Horizont auftauchen sehen.

Von der großen Frömmigkeit des Mittelalters zeugen die Normannendome von Otranto, Bari und Trani – über Jahrhunderte hinweg Pilgerziele christlicher Gläubiger.

Die alten Griechen gründeten Tarent – wir sehen dort eine der bedeutendsten Archäologischen Sammlungen. Ein Ausflug in die Basilikata führt uns in die Höhlenstadt Matera mit ihrem Gewirr aus Gassen und den bemalten Felsenkirchen (UNESCO-Welterbe und 2019 Kulturhauptstadt Italiens).

Barocke Pracht sehen wir in Lecce, wo unter spanischer Herrschaft der sog. „Zuckerbäckerbarock“ entstand. Die eigenartigen Trulli von Alberobello, die ausgezeichneten Weine und Olivenöle und die traditionelle Bauernküche zeugen von den unverwechselbaren Besonderheiten der apulischen Volkskultur.

Zu guter Letzt führt uns noch ein Ausflug auf den „Sporn“ Apuliens, den Gargano, in eine Grotte, zum Heiligtum des Hl. Michaels.

**Reiseroute:** Bari – Lecce – Otranto – Brindisi – Tarent – Matera – Monopoli – Bari – Barletta – Castel del Monte – Trani – Monte S. Angelo – Siponto

## Unsere Hotels:

- 3 ÜF im zentralen \*\*\*\* Stadthotel Mercure President (<https://www.hotelpresidentlecce.it/>)
- 3 ÜF im besonderen Ambiente des \*\*\*\* Grand Hotel „Masseria di Santa Lucia“ mit Garten, Schwimmbad und kleinem Badeplateau am Meer (<https://masseriasantalucia.it/de>)
- 3 ÜF im modernen \*\*\*\* Nicotel Barletta, 100 m vom Sandstrand und 15 Minuten von der Altstadt entfernt (<https://barletta.nicotelhotels.com/>)

**Leistungen:** Bustransfer Lübeck-HH – Lübeck • Flug mit LH von HH nach Bari (mit Umsteigen in München) • Busrundreise • 9 Übernachtungen mit Frühstück • 7x Mittag- oder Abendessen • ausführliches Besichtigungsprogramm • Reiseleitung von neil&peters Reisen • Eintritte lt. Programm • Steuern und Versicherungsschein

**Mindestteilnehmer:** 23, max 28 Personen

**Reisepreis p.P:** 2.190 € • EZ-Uuschlag 290 €

Verbindliche Anmeldungen bei Dörthe Klahn-Noll  
Tel. 0451 7063412, Mail: [klahn-noll@italia.de](mailto:klahn-noll@italia.de)

*(Das gilt auch für die Mitglieder, die schon nach Vorankündigung im letzten Gazzettino ihr Interesse an der Reise bekundet hatten).*

• • •

## Umbrien – das grüne Herz Italiens

22. bis 31.10.2025

„Nihil iucundius vidi – nichts Erfreulicheres habe ich je gesehen“, bescheinigte der heilige Franziskus seiner Heimat. „Jeder Blick streift, nah oder fern, irgendeine alte berühmte Stätte, da liegen Spoleto, Perugia, Assisi, Foligno, Spello, Terni, dazwischen hunderte kleinerer Orte, Dörfer, Kirchen, Höfe, Klöster, Burgen und Landhäuser – ein Land voller Geschichte, voll römischer und noch vorrömischer Denkmäler.“ (Herman Hesse).





Auf den Spuren des Hl. Franziskus erleben wir eine bunt gefärbte Herbstlandschaft mit grünen Tälern und weichen Hügelkuppen. Einzigartig sind die Kunstschätze, die Etrusker, Umbrier, Römer hinterließen. Dazu die Bilder berühmter Maler, die die lichte

Hügellandschaft zwischen dem Trasimenischen See und der Gebirgskette des Apennins in ihren Bildern immer wieder dargestellt.

Auf Anhöhen dicht zusammengedrängte Städte und Städtchen mit ihren Kunstschätzen sowie die abgechiedenen Klöster machen die Region zu einer der reichsten Kulturlandschaften Italiens. Schmackhaftes aus Küche und Keller tragen zu einem unvergesslichen Erlebnis bei.

Von zwei Hotelstandorten aus – einem ehemaligen Kloster in traumhafter Landschaft, umgebaut zu einem \*\*\*\*Hotel und einem Stadthotel in Spoleto besuchen wir Assisi, Perugia, Spello, Bevagna, Spoleto, Norcia u.a.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, melden Sie sich schon einmal bei Dörthe Klahn-Noll an:

Tel. 0451 7063412, Mail: [klahn-noll@italia.de](mailto:klahn-noll@italia.de)

Die genaue Ausschreibung erfolgt im nächsten Gazetteino.

---

## Sprachkurse

### Gespräch beim Kaffee über den Gastschüler Luca aus Italien

**Arne:** Wieso geht er davon aus, dass wir ihn verstehen?

**Birte:** Naja, wenn unser Sohn doch im Austausch in Italien ist, denkt Luca, wir als Eltern könnten auch ein wenig Italienisch. Meinst du nicht, wir sollten es lernen?

**Arne:** Wieso? Er ist ja nur für ein Austauschjahr hier, und irgendwann wird er ja wohl Deutsch sprechen. Schließlich ist er deswegen in Lübeck.

**Birte:** Willst du so lange mit Händen und Füßen reden? Ich jedenfalls schlage vor, Italienisch zu lernen.

**Arne:** Na gut! Dann mach ich mit. Du gibst ja sonst keine Ruhe. Aber wo?

**Birte:** Guck mal, ich habe das Gazzettino aus der Stadtbibliothek mitgebracht. Da steht etwas über die Kurse. (blättert) Es gibt auch einen Anfängerkurs. Der startet im Januar.

**Arne:** Du bist ja gut vorbereitet. Und was kostet der Spaß?

**Birte:** Das hängt davon ab, ob du Mitglied bist. Hier, das steht alles auf der Homepage. Aber es soll im Gegensatz zu vielen Sprachkursen günstig sein, zumal es kleine Gruppen mit maximal 7 Teilnehmer\*innen sind.

**Arne:** (nimmt das Gazzettino) Hm! Auf der vorletzten Seite steht, dass der Mitgliedsbeitrag für Paare 60 € beträgt. (rechnet) Wir werden bestimmt mehr als einen Kurs brauchen, dann haben wir den Mitgliedsbeitrag wieder raus.

**Birte:** Gute Idee. Vielleicht fahren wir ja auch einmal mit der DIG nach Italien... (blättert) Und Vorträge gibt es auch! Lass uns mal auf der Homepage gucken, ob man sich dort als Mitglied anmelden kann.

**Arne:** Für den Sprachkurs können wir uns allerdings per Mail anmelden. Das scheint mir sogar einfacher, als zu telefonieren.

Nähere Informationen und Anmeldung bei:  
Marion Bessert, [dighl-mb@t-online.de](mailto:dighl-mb@t-online.de) oder  
Telefon: 0451 5820513 (mit Anrufbeantworter)



Aktuelle Informationen zu unseren Sprachkursen finden Sie unter: <https://italia.de/sprachkurse/termine>

## Beitrittserklärung

Ich/wir erkläre(n) meinen/unseren Eintritt in die Deutsch-Italienische Gesellschaft Lübeck e.V. und verpflichte(n) mich/uns, den Jahresbeitrag in Höhe von \_\_\_\_\_ € zu zahlen.

Der Mindestbeitrag pro Jahr beträgt:

15,00 € für Schüler/Studenten

40,00 € für Einzelmitglieder · 60,00 € für Paare/Familien

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Vorname

\_\_\_\_\_  
Geburtsdatum

\_\_\_\_\_  
Straße

\_\_\_\_\_  
PLZ/Ort

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
E-Mail

\_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift

SEPA-Lastschriftmandat

Gläubiger-Identifikations-Nr. DE06DIG00000386406

Mandatsreferenz

Hiermit ermächtige(n) ich/wir die Deutsch-Italienische Gesellschaft Zahlungen von meinem/unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen.

\_\_\_\_\_  
Kontoinhaber

\_\_\_\_\_  
IBAN

\_\_\_\_\_  
BIC

\_\_\_\_\_  
Datum/Unterschrift

Bitte senden Sie Beitrittserklärung und SEPA-Lastschriftmandat, jeweils gesondert unterschrieben und im Original an die Deutsch-Italienische Gesellschaft e.V., Breite Straße 6-8, 23552 Lübeck.

## Ihre Ansprechpartner



### Vorsitzende/Veranstaltungen

**Susanne Resch**

Telefon 0451 3844146  
resch@italia.de



### Stellvertreterin/Veranstaltungen

**Silke Stender**

Telefon 0451 4812665  
stender@italia.de



### Finanzen

**Holger Klindwort**

Telefon 0451 300991-0  
h.klindwort@stb-klindwort.de



### Reisen/Veranstaltungen

**Dörthe Klahn-Noll**

Telefon 0451 7063412  
klahn-noll@italia.de



### Beisitzerin

**Christine Betke-Güntner**

Telefon 0451 208385  
christine-betke@gmx.de



### Presse/Gazzettino

**Dr. Peter Wendt**

Telefon 04504 6442  
p.wendt-pansdorf@t-online.de

## Geschäftsstelle

**DIG Lübeck**

Breite Straße 6-8 · 23552 Lübeck · mail@italia.de

[www.italia.de](http://www.italia.de)

**Bankverbindung:** Sparkasse Lübeck

BLZ 230 501 01 · Konto-Nr. 144 504 49

IBAN: DE19 2305 0101 0014 4504 49

*Spenden sind willkommen und steuerlich abzugsfähig.*

*Wir veröffentlichen Anzeigen unserer Mitglieder kostenlos.*



*neil & peters Reisen*

## **Gegenwart und Vergangenheit erleben**

### **Kultur- und Wanderreisen in Europa**

Erleben Sie mit uns die spannende Welt  
des Reisens:

- abwechslungsreiche Programme
- gute Hotels mit landestypischem Flair
- In kleinen Gruppen mit Gleichgesinnten unterwegs sein
- Reisen außerhalb der Hauptsaison
- Verlässliche Organisation
- Unsere Reiseleiter:  
exzellente Kenner ihrer Regionen
- Einheimische Spezialitäten

**Fordern Sie unseren Katalog an unter:**

**neil&peters Reisen GmbH**

Breisacherstraße 1  
81667 München  
Tel.: 089 24418474  
Fax: 089 24418475

info@neilundpeters-reisen.de  
www.neilundpeters-reisen.de